ABUS
Security Tech Germany

Quickguide für 650 TVL Realtime Digitalrekorder: TVVR41200 I TVVR41210 | TVVR41220

Diese Kurzanleitung beschreibt die ersten Einrichtungsschritte für Ihren Rekorder.
Detaillierte Informationen erhalten Sie in der beiliegenden Bedienungsanleitung.

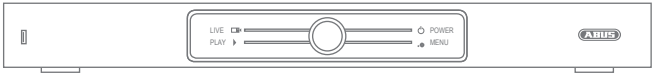
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf eines unserer Produkte. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY.

Um diesen Standard zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhandelspartner!



Inhaltsverzeichnis

Deutsch
Lieferumfang 4
Warnhinweise 5
Anschlüsse 6
Hardwareinstallation 8
Softwareeinrichtung 10

English
Scope of delivery 18
Warnings 19
Connections 20
Hardware Installation 22
Software Set-up 24

Français
Étendue de la livraison 32
Avertissements 33
Connexions 34
Installation matérielle 36
Installation - Logiciel 38

Nederlands
Leveringsomvang 46
Belangrijke instructies 47
Aansluitingen 48
Hardware-installatie 50
Software - configureren 52

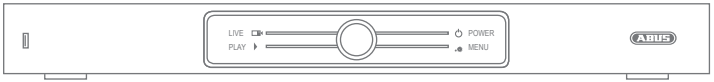
Dansk
Leveringsomfang 60
Advarselshenvisninger 61
Tilslutninger 62
Hardwareinstallation 64
Software - Indstilling 66

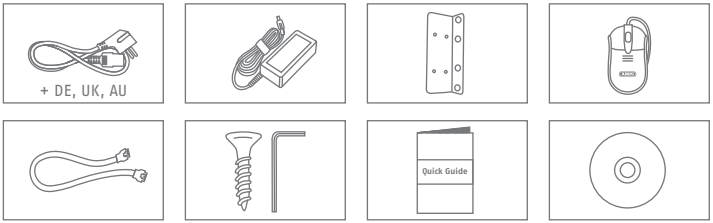
Polski
Zakres dostawy 74
Wskazówki ostrzegawcze 75
Złącza 76
Instalacja sprzętu 78
Konfiguracja oprogramowania 80

Lieferumfang

- **4-Kanal Analogrekorder (TVVR41200)**
- **8-Kanal Analogrekorder (TVVR41210)**
- **16-Kanal Analogrekorder (TVVR41220)**

- Netzteil
- 3x Netzkabel (DE, UK, AU)
- SATA-Kabel und Schrauben für Festplatten
- Halterung und Schrauben für Server-Schrank
- USB Maus
- Quickguide
- Anleitung
- CD

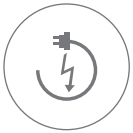




Warnhinweise

Halten Sie starke Magnetfelder vom Rekorder fern.

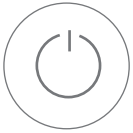
Achten Sie auf eine unterbrechungsfreie Stromversorgung.



Halten Sie Flüssigkeiten vom Rekorder fern.

Betreiben und lagern Sie den Rekorder nur unter den vom Hersteller empfohlenen Umgebungsbedingungen.

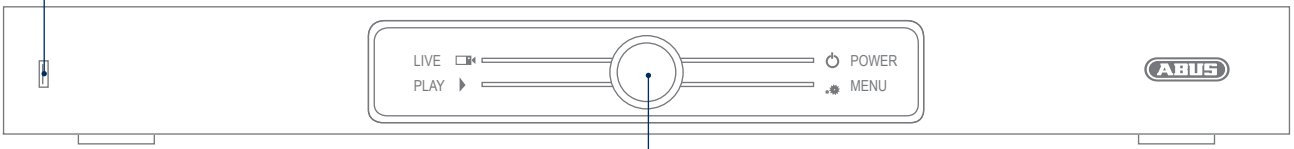
Schalten Sie den Rekorder aus, bevor Sie Peripheriegeräte anschließen oder entfernen.



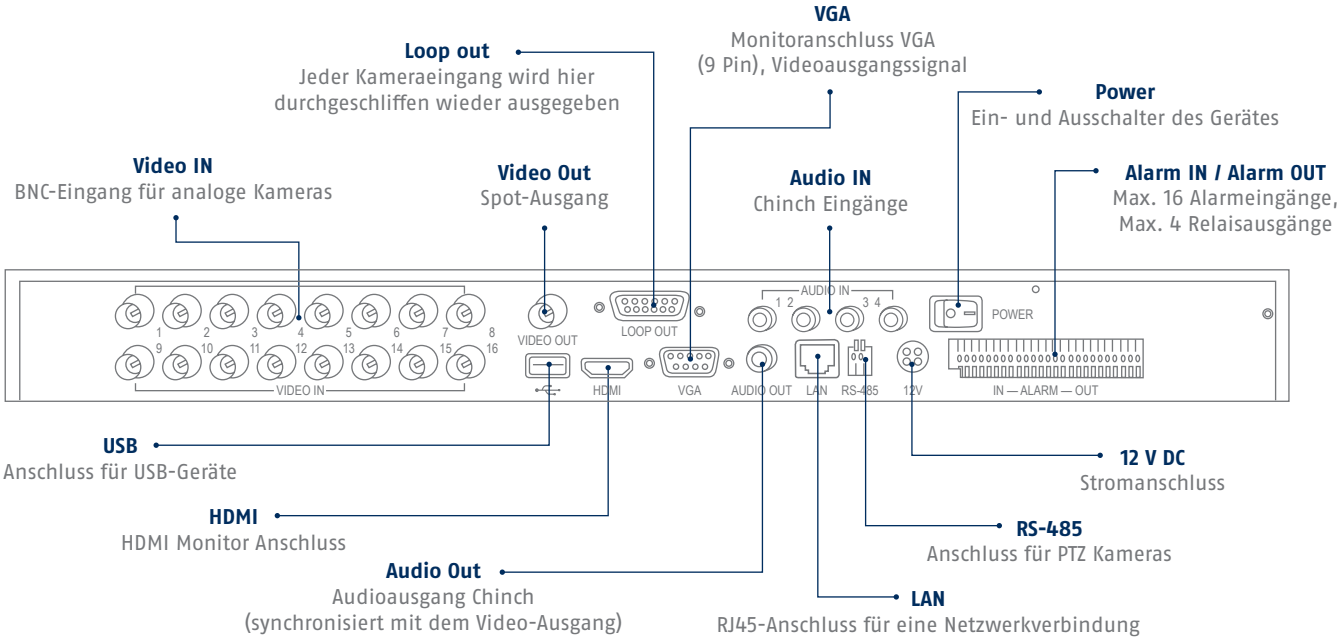
Achten Sie darauf, dass immer eine ausreichende Belüftung vorhanden ist.

Anschlüsse

USB
Anschluss für USB-Geräte

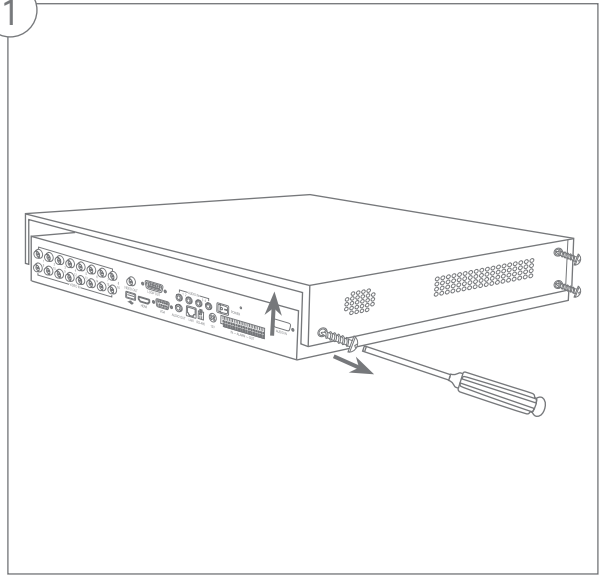


Jog-Shuttle
Wahl des Betriebsmodus

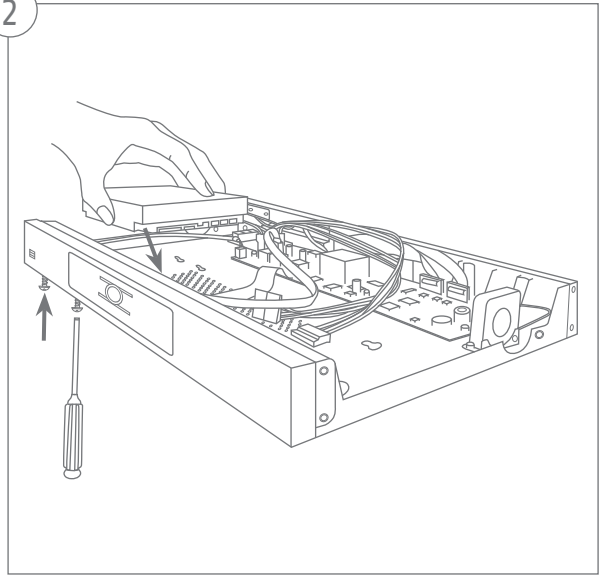

Loop out
Jeder Kameraeingang wird hier durchgeschliffen wieder ausgegeben
VGA
Monitoranschluss VGA (9 Pin), Videoausgangssignal
Power
Ein- und Ausschalter des Gerätes
Video IN
BNC-Eingang für analoge Kameras
Video Out
Spot-Ausgang
Audio IN
Chinch Eingänge
Alarm IN / Alarm OUT
Max. 16 Alarmeingänge, Max. 4 Relaisausgänge
VIDEO IN
VIDEO OUT
LOOP OUT
AUDIO IN
POWER
HDMI
VGA
AUDIO OUT
LAN
RS-485
12V
IN — ALARM — OUT
USB
Anschluss für USB-Geräte
12 V DC
Stromanschluss
HDMI
HDMI Monitor Anschluss
RS-485
Anschluss für PTZ Kameras
Audio Out
Audioausgang Chinch (synchronisiert mit dem Video-Ausgang)
LAN
RJ45-Anschluss für eine Netzwerkverbindung

Hardwareinstallation

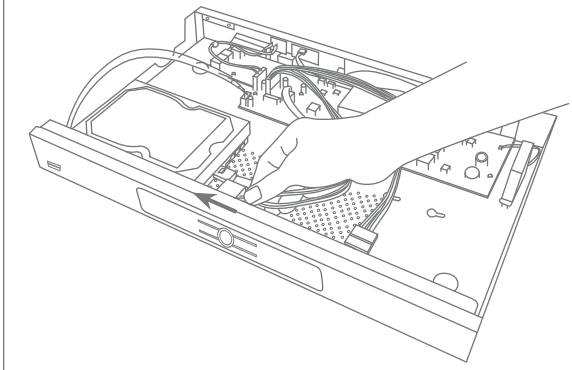
1



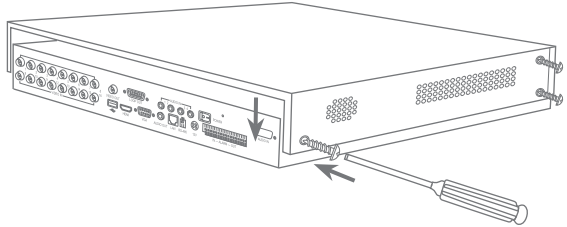
2



3

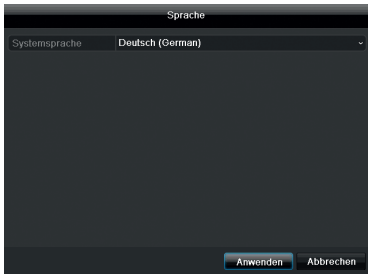


4



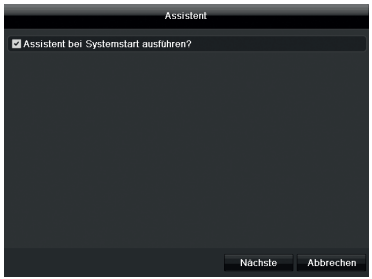
Softwareeinrichtung

1



Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie auf Anwenden.

2

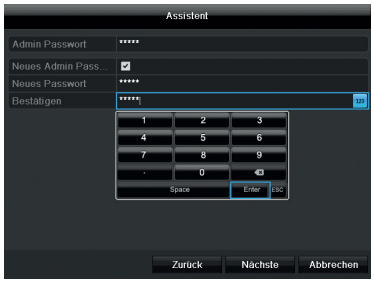


Wenn Sie das Häkchen deaktivieren, wird der Einrichtungsassistent beim nächsten Start nicht mehr automatisch ausgeführt. Klicken Sie auf Nächste.

3

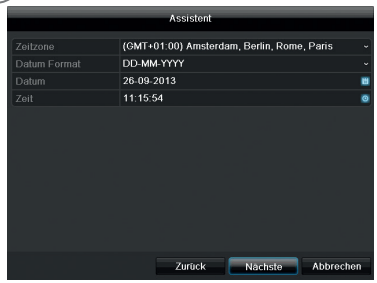
Geben Sie in das Feld Admin Passwort das Passwort 12345 ein. Bestätigen Sie mit Enter.

4



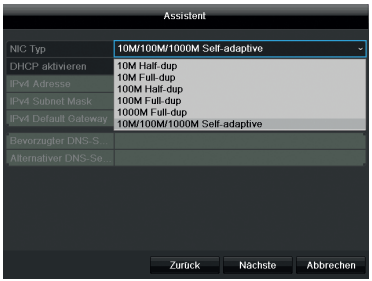
Falls Sie das Passwort ändern möchten, setzen Sie ein Häkchen bei Neues Admin Passwort. Geben Sie das neue Passwort in die Felder Neues Passwort und Bestätigen ein. Notieren Sie sich das neue Passwort und verwahren Sie es an einem sicheren Ort. Klicken Sie auf Nächste.

5



Legen Sie die Zeitzone, Datum / -format und Systemzeit fest. Verlassen Sie den Screen mit Klicken auf Nächste.

6

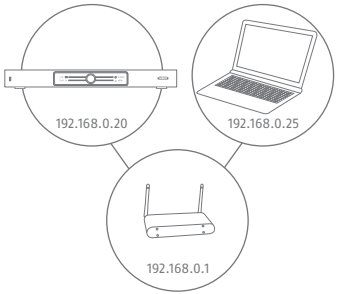


Verbindungsgeschwindigkeit bei `NIC Typ` manuell einstellen. Voreingestellt und empfohlen ist die automatische Erkennung (Self adaptive).

7

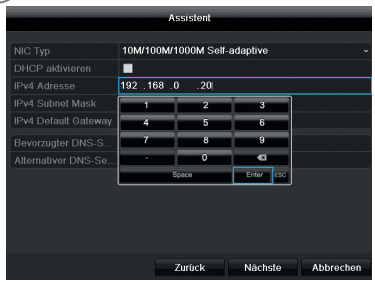
Möchten Sie, dass die Adressdaten automatisch zugewiesen werden, setzen Sie ein Häkchen bei DHCP. Die Adressen werden dann automatisch vom Router vergeben (sofern unterstützt). Gehen Sie in diesem Fall weiter zu Punkt 13.

8



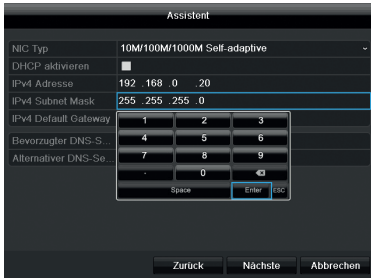
Falls Ihr Router die Adressdaten nicht automatisch zuweist, geben Sie die Daten in den folgenden Schritten ein. Die Graphik illustriert beispielhaft die anschließenden Geräte mit den dazugehörigen IP-Adressen.

9



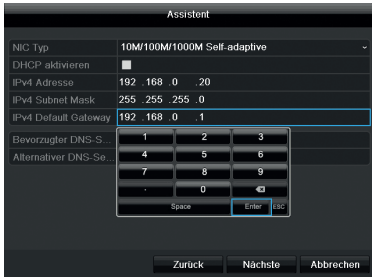
Die IP-Adresse muss dem Standard Gateway-Wert in den ersten drei Stellen entsprechen. Die letzte Stelle bezeichnet die durch das Standard Gateway angesprochenen Geräte und wird für jedes Gerät einzeln festgelegt. Wählen Sie für den Rekorder z.B. 64, also xxx.xxx.xxx.64.

10



Die Subnetzmaske ist ein Netzwerksegment, in dem IP-Adressen mit der gleichen Netzwerkadresse benutzt werden. Der Standardwert ist hier meist 255.255.255.0. Um den Wert für das Standard Gateway zu ermitteln, benutzen Sie einen an das Netzwerk angeschlossenen Windows-PC.

11



Rufen Sie dort im Startmenü den Befehl "Ausführen" auf. Geben Sie in das neue Fenster "cmd" und in die anschließend geöffnete Eingabeaufforderung "ipconfig" ein. Übernehmen Sie den Wert des Standardgateway.

12

Der DNS Server "übersetzt" eine Internetadresse in eine IP-Adresse. Tragen Sie bei Bevorzugter DNS Server den Wert des Standard-Gateway ein.

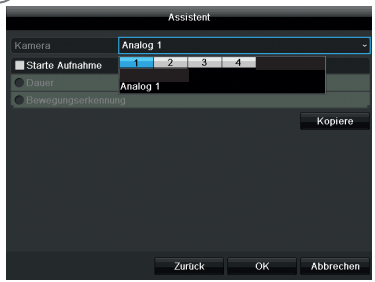
13

Die installierte Festplatte muss vor der Benutzung initialisiert werden. Wählen Sie die zu initialisierende Festplatte aus.

14

Klicken Sie Init und bestätigen Sie die erfolgreiche Initialisierung mit OK. Wechseln Sie zum nächsten Screen mit Nächste.

15



Wählen Sie in dem Dropdown-Menü von Kamera aus, mit welchem Kanal Sie aufnehmen wollen. Beachten Sie bitte, dass die Zeitpläne im Rekordermenü definiert werden müssen. Näheres hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch.

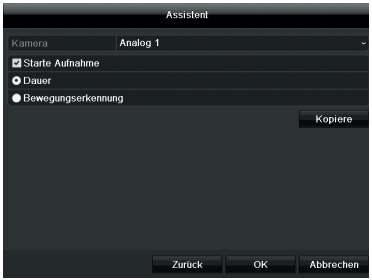
16

Um die Aufnahme zu aktivieren, müssen Sie auf die Checkbox bei Starte Aufnahme klicken. Wählen Sie aus, ob dauerhaft (Dauer) oder nur bei Bildveränderung (Bewegungserkennung) aufgezeichnet werden soll.

17

Zum Übernehmen der Aufzeichnungseinstellung auf eine oder mehrere Kamerakanäle klicken Sie auf Kopiere. Wählen Sie die Checkbox des gewünschten Kamerakanals aus und klicken Sie auf OK. Die Einstellungen wurden nun für diesen Kamerakanal kopiert.

18



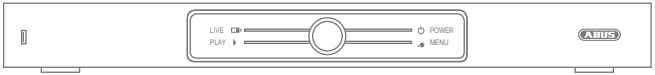
Klicken Sie auf OK um die Ersteinrichtung abzuschließen.

Dear customers,
Thank you for purchasing this product.
This product complies with current domestic and European regulations.

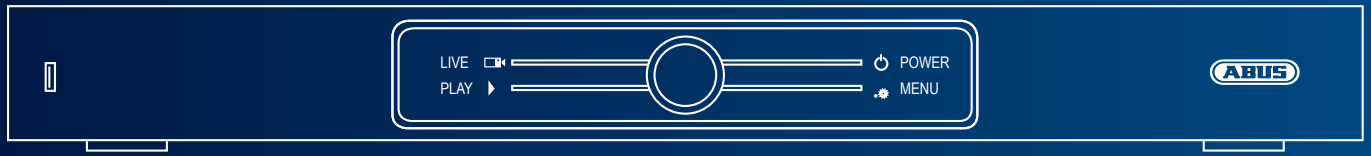
Conformity has been proven, and all related certifications are available from the manufacturer on request (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing).

To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions! Read the entire operating manual carefully before putting the product into operation. Pay attention to all operating and safety information! All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

If you have any questions, please contact your specialist dealer.



ABUS
Security Tech Germany



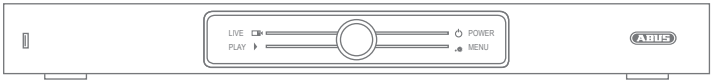
Quick guide for 650 TVL realtime digital recorder: TVVR41200 | TVVR41210 | TVVR41220

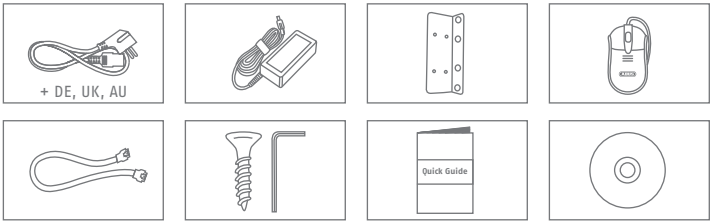
This quickstart guide describes the initial installation steps for your digital recorder.
More detailed information can be found in the accompanying user guide.

Scope of delivery

- **4-channel realtime digital recorder (TVVR41200)**
- **8-channel realtime digital recorder (TVVR41210)**
- **16-channel realtime digital recorder (TVVR41220)**

- Power supply unit
- 3x power cable (DE, UK, AU)
- SATA cable and screws for hard drives
- Bracket and screws for server cabinet
- USB mouse
- Quick guide
- Manual
- CD

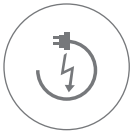




Warnings

Keep the recorder away from strong magnetic fields.

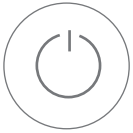
Ensure an uninterrupted power supply.



Keep liquids away from the recorder.

Only store the recorder in the ambient conditions recommended by the manufacturer.

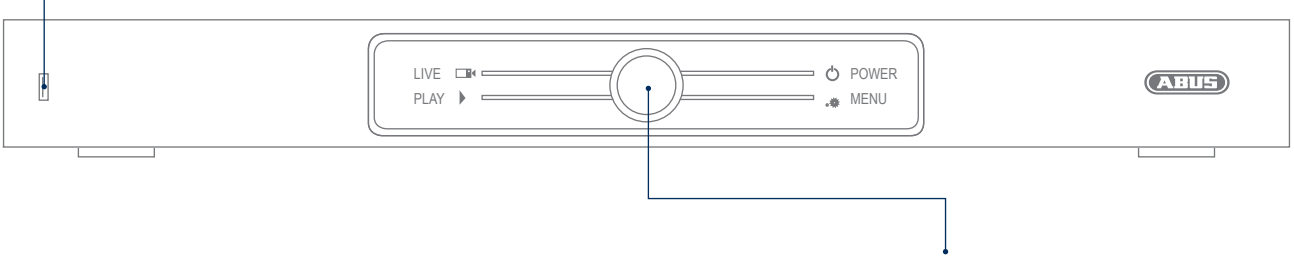
Turn the recorder off before connecting or removing peripheral devices



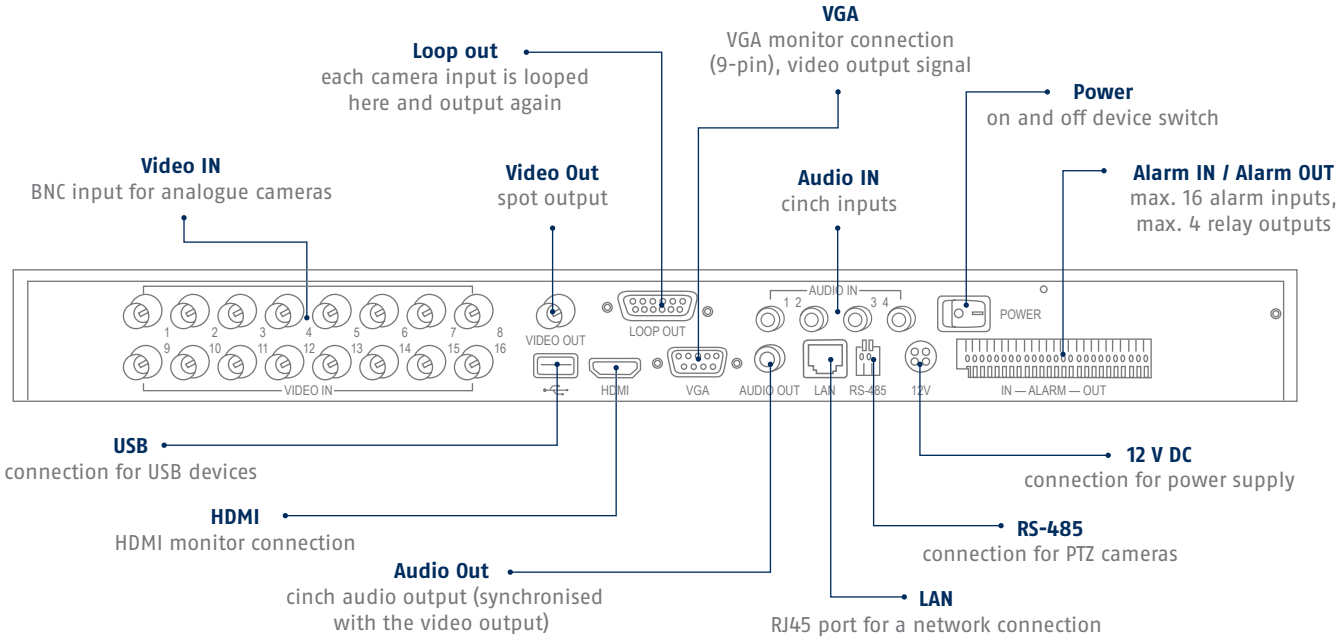
Ensure that there is always sufficient ventilation.

Connections

USB
Connection for USB devices

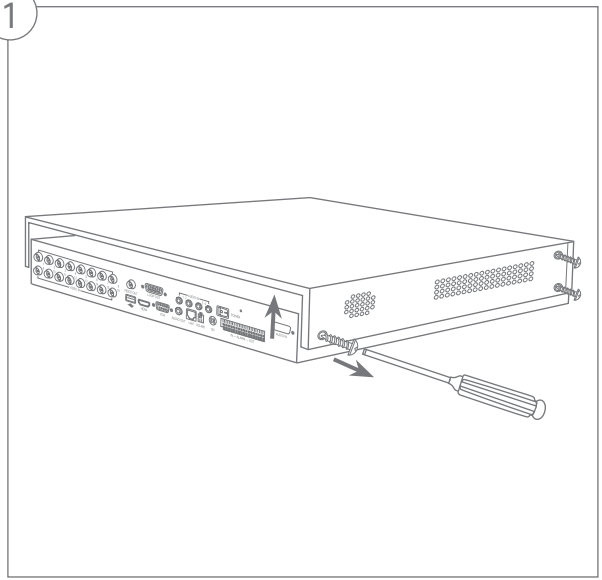


Jog-Shuttle
For selecting the operating mode

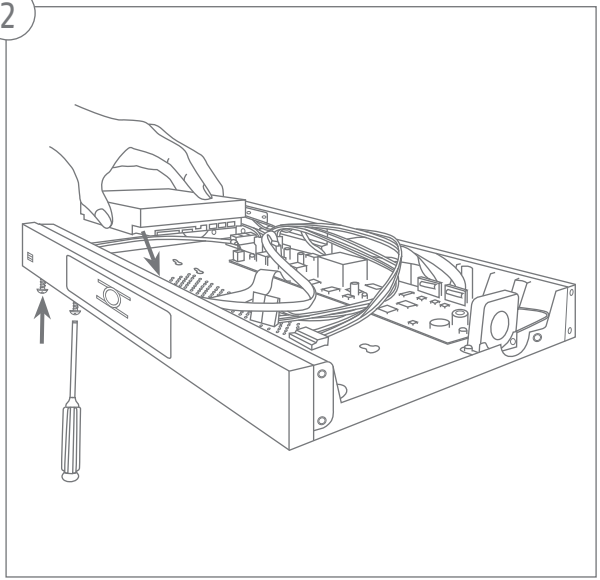

VGA
VGA monitor connection
(9-pin), video output signal
Loop out
each camera input is looped
here and output again
Power
on and off device switch
Video IN
BNC input for analogue cameras
Video Out
spot output
Audio IN
cinch inputs
Alarm IN / Alarm OUT
max. 16 alarm inputs,
max. 4 relay outputs
VIDEO IN
VIDEO OUT
LOOP OUT
AUDIO IN
POWER
HDMI
VGA
AUDIO OUT
LAN
RS-485
12V
IN — ALARM — OUT
USB
connection for USB devices
12 V DC
connection for power supply
HDMI
HDMI monitor connection
RS-485
connection for PTZ cameras
Audio Out
cinch audio output (synchronised
with the video output)
LAN
RJ45 port for a network connection

Hardware Installation

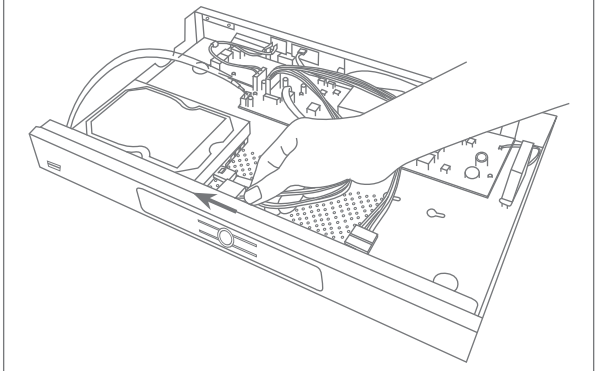
1



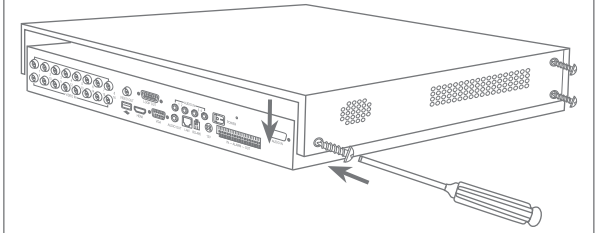
2



3

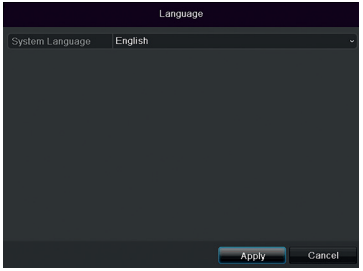


4



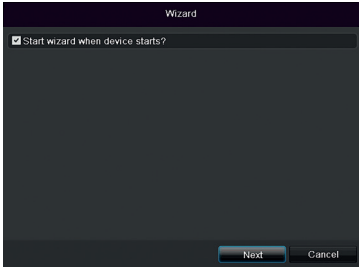
Software Set-up

1



Select a language and click Next.

2

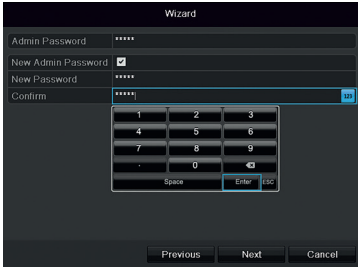


If you untick the box, then the setup wizard will no longer run automatically at the next start-up. Click Next.

3

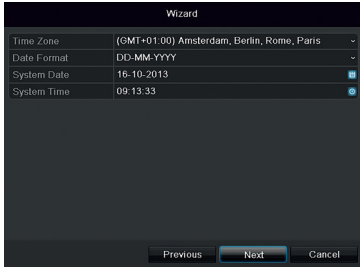
In the Admin Password field, enter 12345. Confirm with Enter.

4



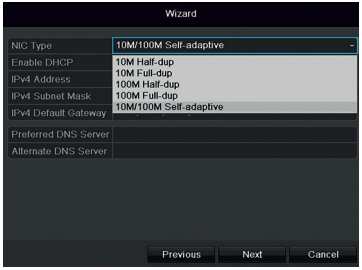
To change the password, tick the New Admin Password box. Enter the new password in the New Password and Confirm fields. Make a note of the password and keep it in a safe place. Click Next.

5



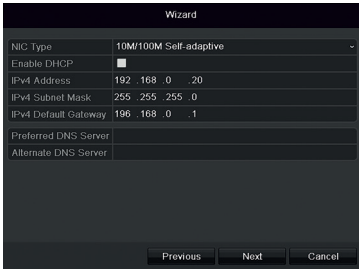
Specify time zone, date and system time. Continue by clicking Next.

6



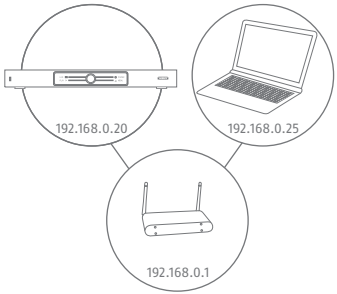
Set the adapter speed tye ‚NIC type' manually. Default and recommended setting is the automatic detection (Self adaptive).

7



To assign the address data automatically, tick the DHCP box. The addresses are then assigned automatically by the router (provided this function is supported). In this case, proceed from point 13 onwards.

8



If your router does not assign the address data automatically, then enter the data manually as shown in the following steps. The Screenshots shows an example of devices to be connected with corresponding IP addresses.

9

The first three positions of the IP address must correspond to the default gateway value. The last position specifies the device activated through the default gateway (e.g. the recorder), and is defined individually for each device. For example, enter xxx.xxx.xxx.64 for recorder 64.

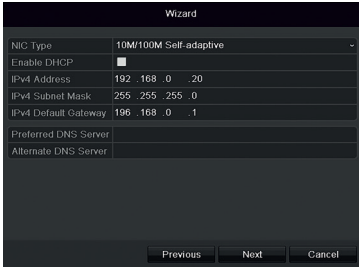
10

The Subnet Mask is a network segment where IP addresses with identical network addresses are used. The standard value here is usually 255.255.255.0.

11

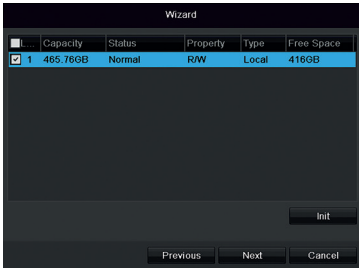
Call up “Run” in the start menu. Enter “cmd” in the new window, then “ipconfig” in the prompt which follows. Enter the default gateway value in the recorder screen.

12



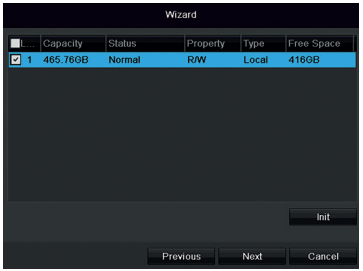
The DNS Server translates an Internet address into an IP address. Enter the default gateway value under Preferred DNS Server.

13



All hard drives which are to be used for recording must be initialized beforehand. To initialise the hard drives, tick the corresponding drive.

14

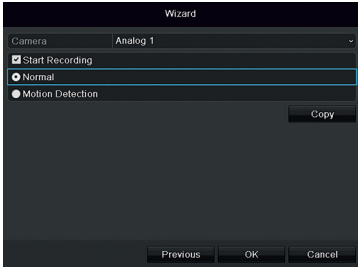


Click Init, then confirm the successful initialisation with OK. Exit the screen by pressing OK, then go to the next screen by pressing Next.

15

Chose the channel which shall be configured at Camera. Please note that you still have to configure the arming schadules in the recorder menu. For further information please read the user manual.

16

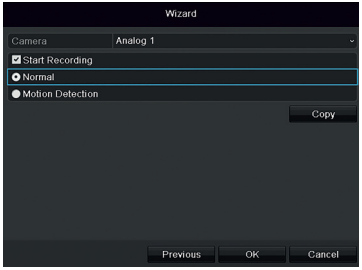


Please click in the checkbox Start Recording to activate the record. Choose between a durable record (Normal) or a record with motion detection (Motion Detection). In the menu of the recorder you can define areas and the sensivity of the motion detection.

17

For copying these settings to other camera channels please click on Copy. Click in the checkbox of the camera channels you want to transfer the settings to and click on OK to activate these settings.

18



Click on OK to finish the initial set-up.

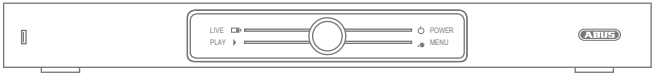
Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit. Ce produit réalise les exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

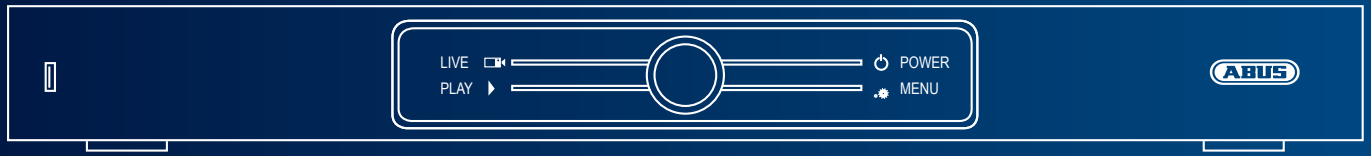
La conformité est prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing). Afin de maintenir cet état et d'assurer un usage sans danger, vous devez absolument respecter ce mode d'emploi en tant qu'utilisateur!

Lisez avant la mise en service du produit le mode d'emploi complet, respectez toutes les consignes de commande et de sécurité! Tous les noms de firme et de produit sont des marques du fabricant respectif. Tous droits réservés.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre partenaire revendeur spécialisé.



ABUS
Security Tech Germany



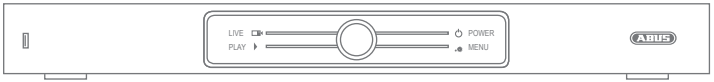
Guide de démarrage rapide pour enregistreur numérique Realtime 650 lignes TV : TVVR41200 | TVVR41210 | TVVR412200

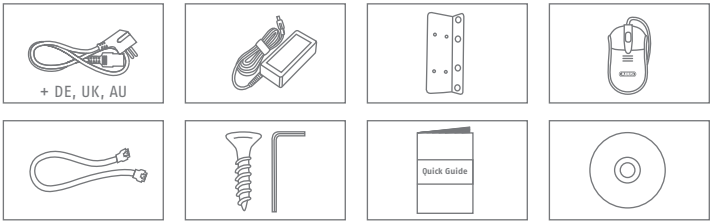
Ce guide de démarrage rapide décrit les premières étapes d'installation de votre enregistreur numérique.
Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation jointe.

Étendue de la livraison

- **Enregistreur numérique Realtime 4 canaux (TVVR41200)**
- **Enregistreur numérique Realtime 8 canaux (TVVR41210)**
- **Enregistreur numérique Realtime 16 canaux (TVVR41220)**

- Bloc d'alimentation
- 3 câbles secteur (DE, UK, AU)
- Câble SATA et vis pour disques durs
- Support et vis pour rack de serveur
- Souris USB
- Guide de démarrage rapide
- Instructions
- CD

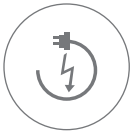




Avertissements

Tenez des forts champs magnétiques à distance de l'enregistreur.

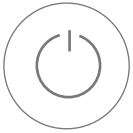
Veillez à ce que l'alimentation électrique ne soit pas interrompue.



Ne renversez pas de liquides sur l'enregistreur.

Conservez l'enregistreur seulement sous les conditions d'environnement recommandées par le fabricant.

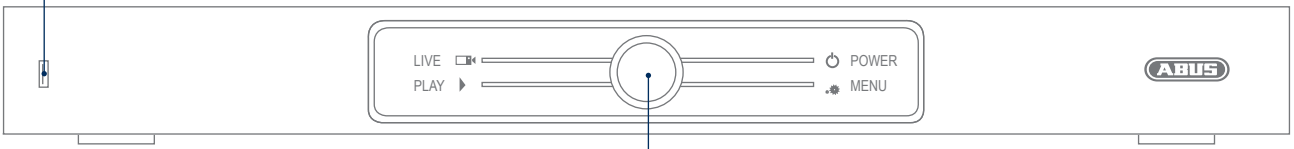
Éteignez l'enregistreur avant de brancher ou de retirer des périphériques.



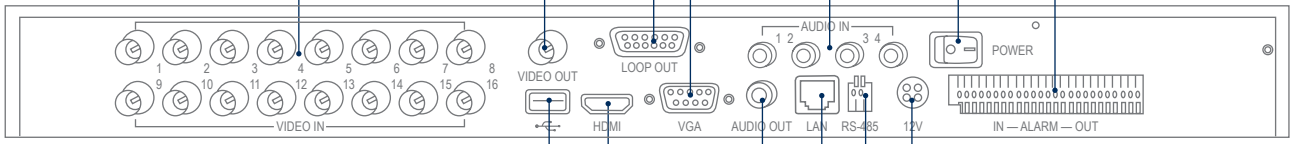
Veillez à ce que la ventilation soit toujours suffisante.

Connexions

USB
Connexion pour appareils USB



Sélecteur rotatif
Sélection du mode de fonctionnement



Loop out
chaque entrée de caméra est ici émise bouclée

VGA
connexion pour moniteur VGA (9 broches), signal de sortie vidéo

Power
interrupteur marche/arrêt de l'appareil

Video IN
entrée BNC pour caméras analogiques

Video Out
sortie spot

Audio IN
entrées Cinch

Alarm IN / Alarm OUT
max. 16 entrées d'alarme, max. 4 sortie relais

USB
connexion pour appareils USB

12 V CC
branchement électrique 12 V CC

HDMI
connexion pour moniteur HDMI

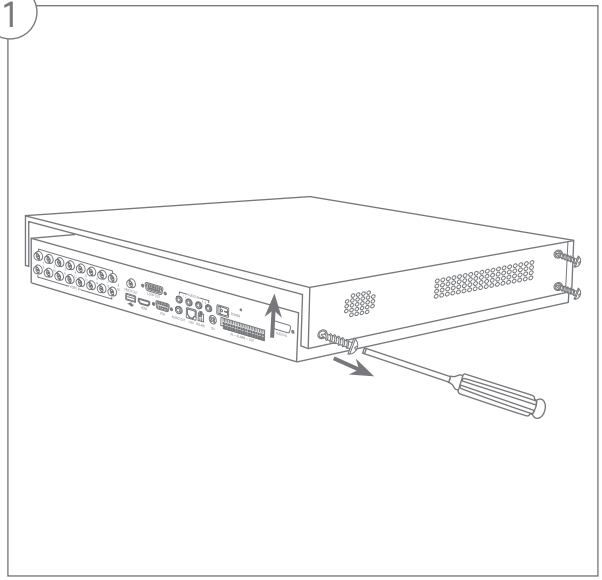
RS-485
connexion pour caméras PTZ

Audio Out
sortie audio de type Cinch (synchronisée avec la sortie vidéo)

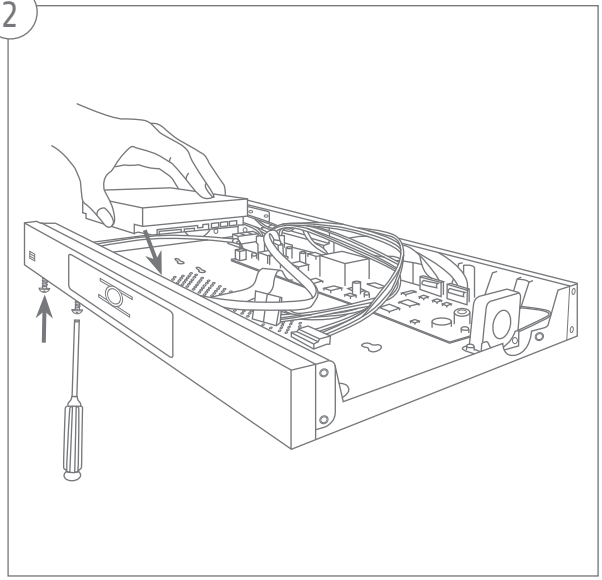
LAN
connexion RJ45 pour raccordement au réseau

Installation matérielle

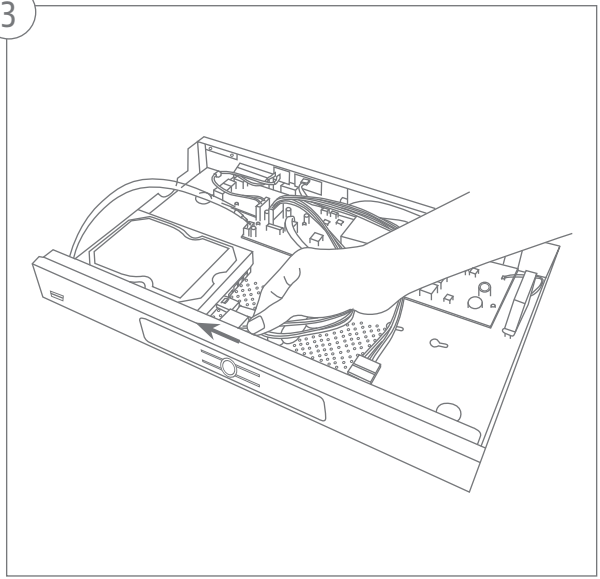
1



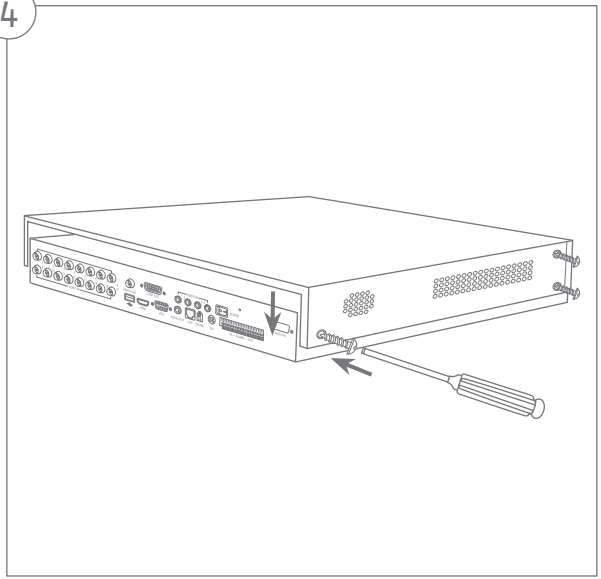
2



3

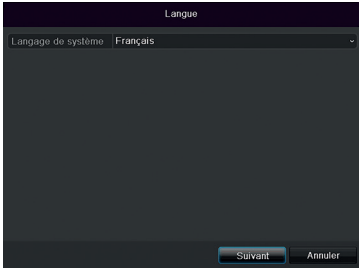


4



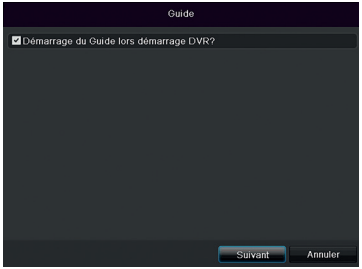
Installation - Logiciel

1



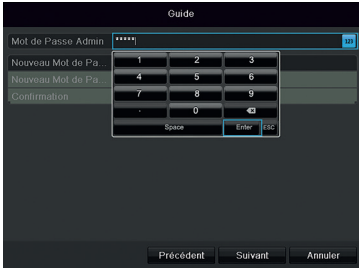
Choisissez la langue souhaitée et cliquez sur Continuer.

2



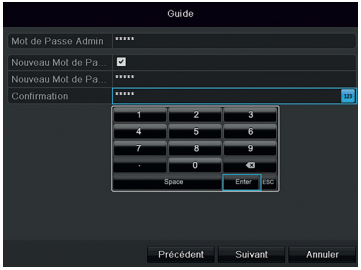
Si vous désactivez le crochet, l'assistant de configuration ne sera plus automatiquement effectué lors du prochain démarrage. Cliquez sur Continuer.

3



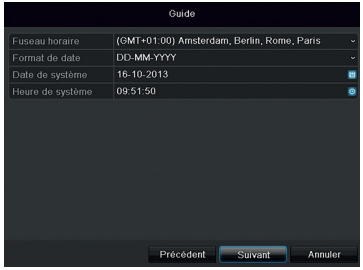
Introduisez dans le champ Mot de passe admin le mot de passé 12345. Confirmez avec Enter.

4



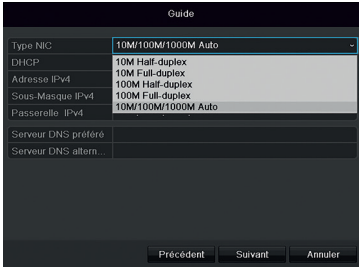
Si vous souhaitez modifier le mot de passe, mettez un crochet sous Mot de passe nouveau. Introduisez le nouveau mot de passe dans les champ Mot de passe nouveau et Confirmation. Notez le nouveau mot de passe et conservezle à un endroit sûr. Cliquez sur Suiv.

5



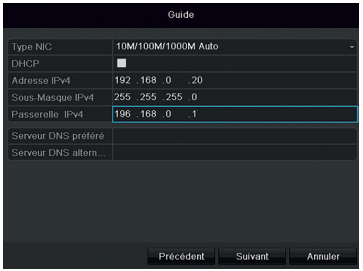
Définissez la zone horaire, la date et son format, ainsi que l'heure système. Quittez l'écran et cliquez sur Suivant.

6



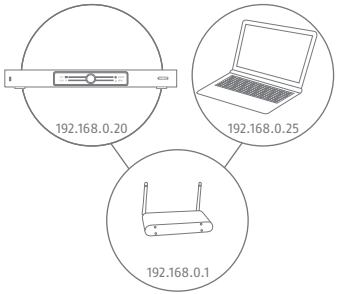
Réglez la vitesse de connexion manuellement sous « Type NIC ». Nous recommandons d'utiliser la reconnaissance automatique (self adaptative) préréglée.

7



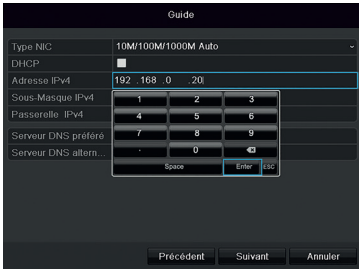
Si vous souhaitez que des données d'adresse sont automatiquement attribuées, mettez un crochet auprès de DHCP. Les adresses sont ensuite automatiquement attribuées par le routeur (si supporté). Continuez dans ce cas vers point 13.

8



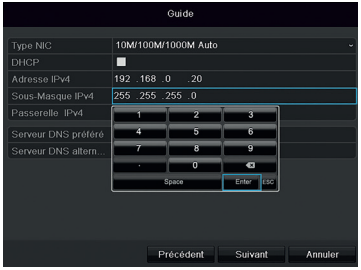
Si votre routeur n'attribue pas automatiquement les données d'adresse, introduisez manuellement des données dans les phases suivantes. La graphique montre comme exemple les dispositifs à brancher avec l'adresse IP correspondante.

9



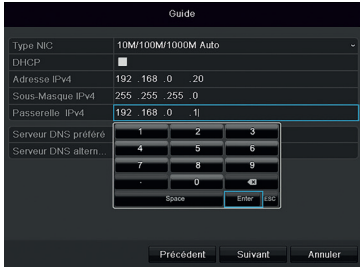
L'adresse IPv4 doit correspondre à la valeur de la passerelle standard dans les trois premiers caractères. Le dernier caractère indique les dispositifs appelé par la passerelle standard et est défini individuellement pour chaque dispositif. Choisissez pour l'enregistreur par ex. 50, donc xxx.xxx.xxx.50.

10



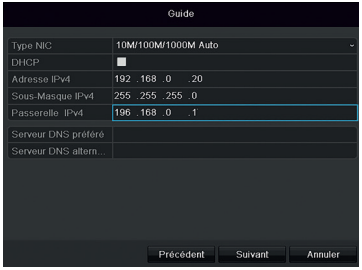
Le Subnet Masque est un segment rèseau, danl lequel des adresses IP sontutilitès avec la même adresse de rèseau. La valeur standard est le plus souvent 255.255.255.0.

11



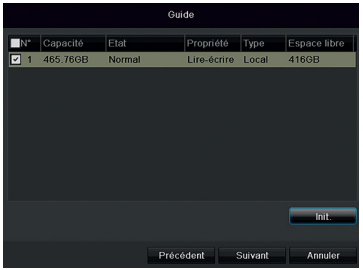
Faites appel dans le menu de démarrage à la commande „Effectuer“. Introduisez dans la nouvelle fenêtre „cmd“ et ensuite dans le champ d‘entrée ouvert „ipconfig“. Reprenez la valeur de la passerelle standard.

12



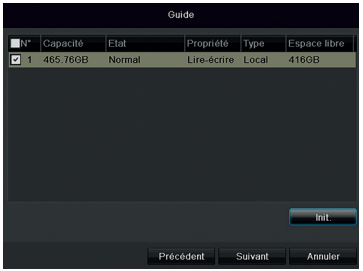
Le serveur DNS traduit une adresse Internet dans une adresse IP. Introduisez pour le serveur DNS prèferè souhaitè la valeur de la passerelle standard.

13



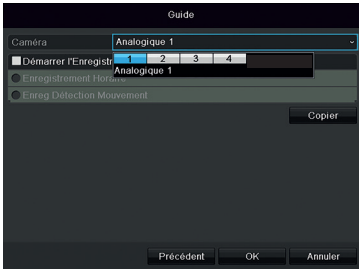
Tous les disques durs que vous voulez utiliser pour l'enregistrement, doivent d'abord être installés. Pour initialiser des disques durs, placez un crochet auprès du disque dur correspondant.

14



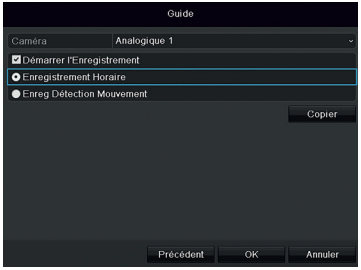
Cliquez sur Init. et confirmez l'initialisation réussie avec OK. Quittez l'écran avec OK et changez vers l'écran suivant avec Suiv.

15



Sélectionnez le canal avec lequel vous souhaitez procéder aux enregistrements dans le menu déroulant de la Caméra. Veuillez noter que les planifications doivent être définies dans le menu de l'enregistreur. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation.

16

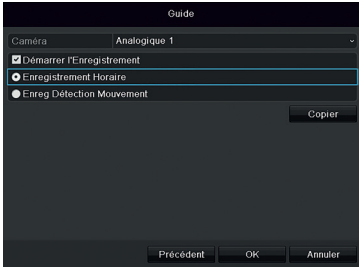


Pour activer l'enregistrement, cliquez sur la case « Enregistrer ». Déterminez si l'enregistrement doit être effectué en continu (Enregistrement par horaire) ou seulement en cas de modifications de l'image (Détection de mouvement).

17

Pour reprendre la configuration d'enregistrement sur un ou plusieurs canaux, cliquez sur « Copier à». Sélectionnez la case du canal de caméra souhaité et cliquez sur OK. Les réglages sont alors repris pour ce canal de caméra.

18



Cliquez sur OK pour terminer la configuration initiale.

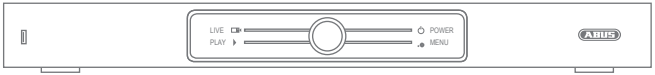
Geachte klant,

Wij willen u bedanken voor de aanschaf van dit product Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.

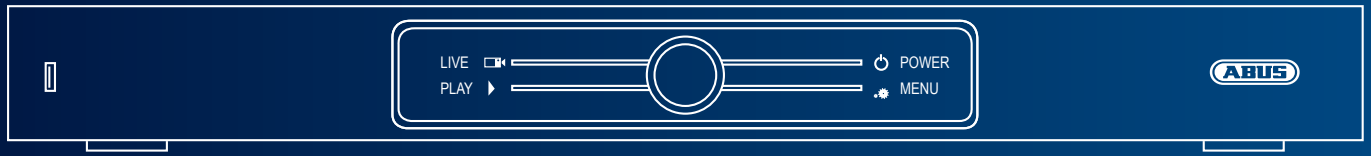
De overeenstemming werd aangetoond, de overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing) gedeponeerd.

Om deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te garanderen, moet u als gebruiker deze montage-instructies in acht nemen! Lees de handleiding aandachtig door voordat u het product in bedrijf stelt, houdt u a.u.b. rekening met alle bediening en veiligheidsinstructies! Alle genoemde bedrijfsnamen en productnamen zijn handelsnamen van de eigenaar. Alle rechten voorbehouden.

Als u vragen heeft, neem dan a.u.b. contact op met uw speciaalzaak.



ABUS
Security Tech Germany



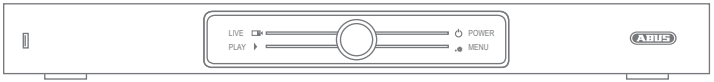
Quickguide voor 650 TVL realtime digitale recorder: TVVR41200 | TVVR41210 | TVVR41220

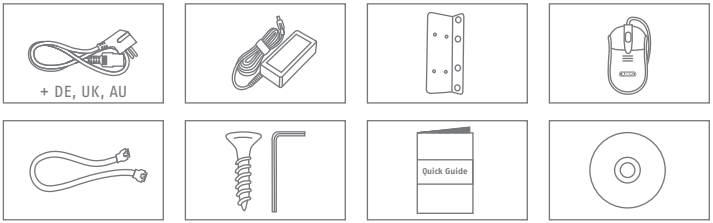
**In deze korte handleiding worden de eerste instellingen voor uw digitale recorder beschreven.
Gedetailleerde informatie vindt u in de meegeleverde gebruikershandleiding.**

Leveringsomvang

- **4-kanaals realtime digitale recorder (TVVR41200)**
- **8-kanaals realtime digitale recorder (TVVR41210)**
- **16-kanaals realtime digitale recorder (TVVR41220)**

- Voeding
- 3x netkabel (DE, UK, AU)
- SATA-kabel en schroeven voor harde schijven
- Houder en schroeven voor server-kast
- USB-muis
- Quickguide
- Handleiding
- CD

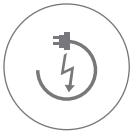




Belangrijke instructies

Houd sterke magneetvelden uit de buurt van de recorder.

Let op dat de stroomvoorziening ononderbroken is.



Houd vloeistoffen uit de buurt van de recorder.

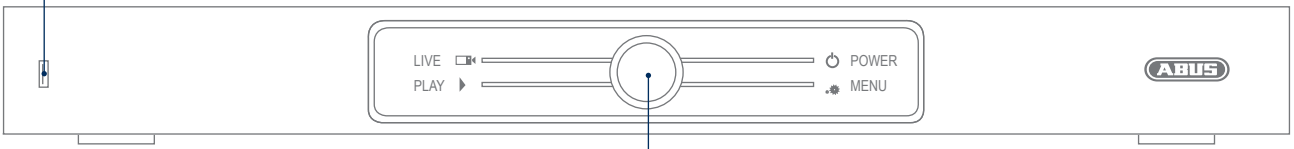
Opslag van de recorder alleen onder door de fabrikant aanbevolen omgevingsomstandigheden.

Schakel de recorder uit, voordat u randapparatuur aansluit of verwijdert.

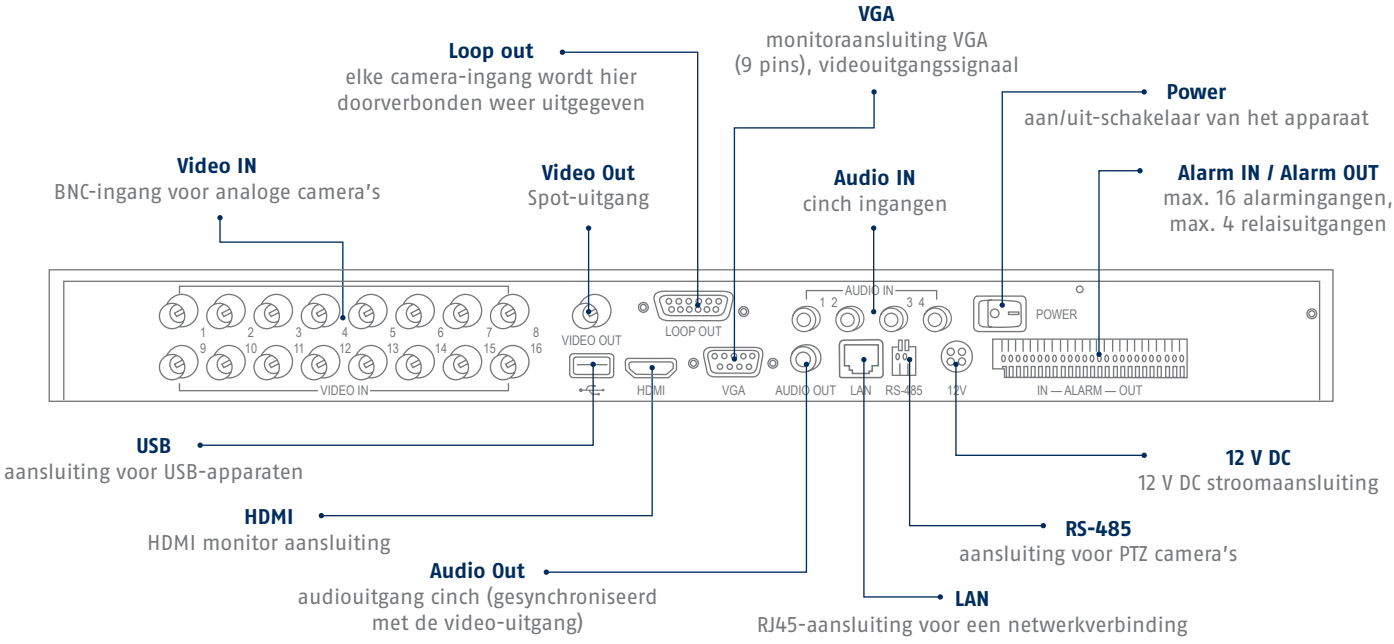
Let op dat er altijd voldoende ventilatie is.

Aansluitingen

USB
Aansluiting voor USB-apparaten

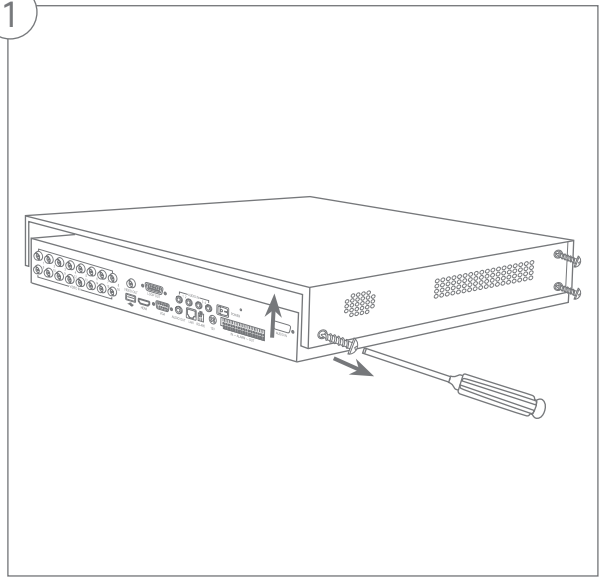


Jog-Shuttle
Selectie van de bedrijfsmodus

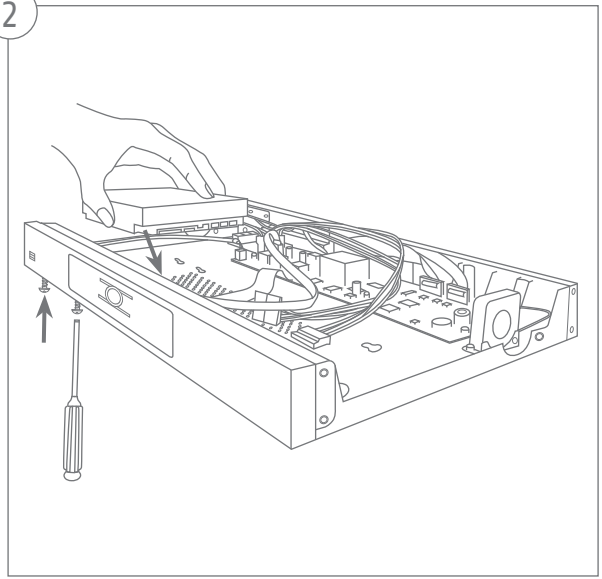

Loop out
elke camera-ingang wordt hier doorverbonden weer uitgegeven
VGA
monitoraansluiting VGA (9 pins), videouitgangssignaal
Power
aan/uit-schakelaar van het apparaat
Video IN
BNC-ingang voor analoge camera's
Video Out
Spot-uitgang
Audio IN
cinch ingangen
Alarm IN / Alarm OUT
max. 16 alarmingangen, max. 4 relaisuitgangen
VIDEO IN
VIDEO OUT
LOOP OUT
AUDIO IN
POWER
HDMI
VGA
AUDIO OUT
LAN
RS-485
12V
IN — ALARM — OUT
USB
aansluiting voor USB-apparaten
12 V DC
12 V DC stroomaansluiting
HDMI
HDMI monitor aansluiting
RS-485
aansluiting voor PTZ camera's
Audio Out
audiouitgang cinch (gesynchroniseerd met de video-uitgang)
LAN
RJ45-aansluiting voor een netwerkverbinding

Hardware-installatie

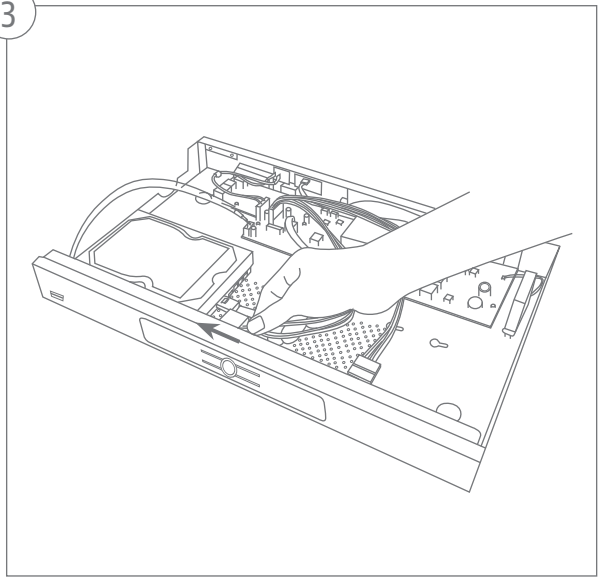
1



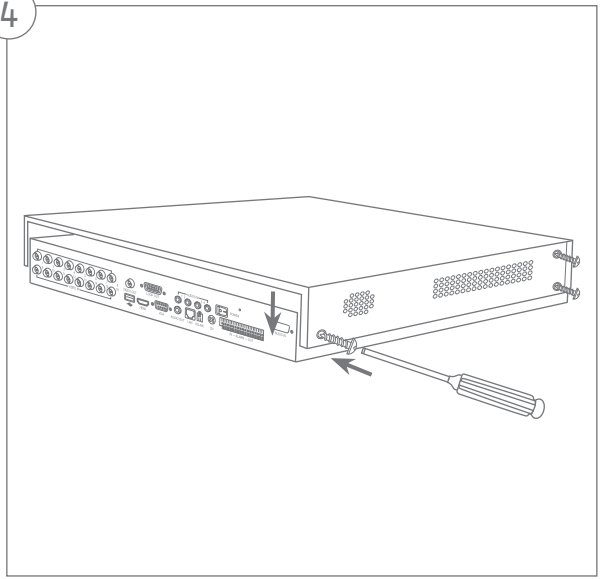
2



3

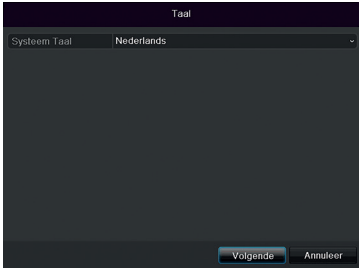


4



Software - configureren

1



Selecteer de gewenste taal en klik op Apply.

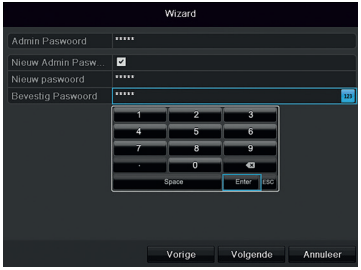
2

Wanneer u de markering in het selectiehokje verwijdert, wordtde assistant manager bij de volgende start niet meer automatisch uitgevoerd. Klik op Volgende.

3

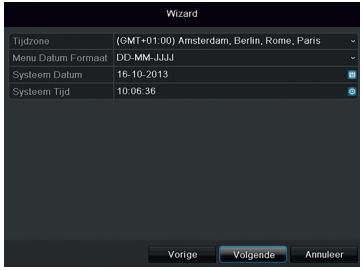
Geef in het veld het Admin Paswoord, wachtwoord 12345 in. Bevestig met Enter.

4



Wanneer u het wachtwoord wilt wijzigen selecteer dan Nieuw Admin Pasword. Geef het nieuwe wachtwoord in het veld Nieuw paswoord in en bevestig dit door het niuwe wachtwoord nog een keer in the voeren. Bewaar het wachtwoord op een veilige plaats. Klik op Volgende.

5



Leg de tijdzone, datum/-notatie en systeemtijd vast. Verlaat het scherm door op Volgende te klikken.

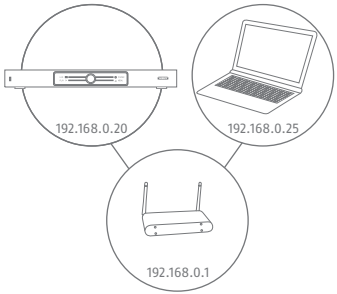
6

Verbindingssnelheid bij „NIC-type" handmatig instellen. Vooringesteld en aanbevolen wordt de automatische herkenning (self adaptive).

7

Indien u de adresgegevens automatisch wilt laten toewijzen, zet dan een markering in selectiehokje bij DHCP. De adressen worden dan automatisch door de router gegeven (zover ondersteunt). Gaat u in dit geval verder met punt 13.

8



Indien de router de adresgegevens niet automatisch toewijst, geef dan de gegvens in de volgende stappen handmatig in. In het schema ziet u een voorbeeld van een configuratie met de daarbij horende IP adressen.

9

Het IPv4-Adres moet overeenkomen met de standaard gateway waarde in de eerste drie cijfers. Het laatste getal geeft de door de standaard gateway aangesproken apparaten weer en wordt voor elk apparaat afzonderlijk ingesteld. Selecteer de recorder bijvoorbeeld 64, zo xxx.xxx.xxx.64.

10

Het IPv4 Subnetmask is een netwerksegment, waarbij IP adressen met dezelfde netwerkadressen worden gebruikt. De standaardwaarde is meestal 255.255.255.0.

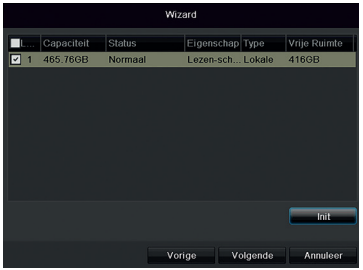
11

Ga in het menu start naar uitvoeren en typ "cmd". Er wordt een venster geopend met een opdracht prompt en typ „ipconfig". U kunt in het nieuwe venster de standaard gateway accepteren.

12

De DNS Server vertaalt het Internetadres om in een IP adres. Voer bij Voorkeur DNS Server de waarde van de standaard gateway in.

13

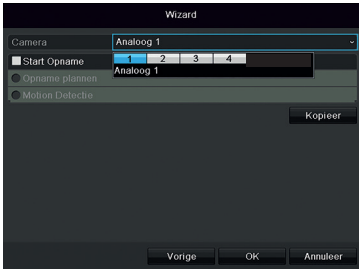


Alle harde schijven, die u wilt gebruiken voor opnamen, moeten eerst geïnitialiseerd worden. Selecteer de gewenste harde schijf om de harde schijven te initialiseren.

14

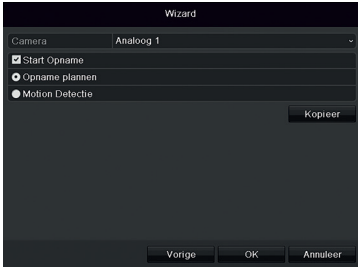
Klik op Init. En bevestig de succesvolle initialisering met OK. Verlaat het scherm met OK en ga naar het volgende scherm met Volgende.

15



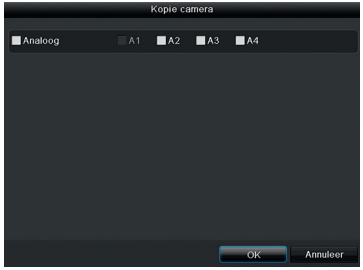
Selecteer in het vervolgkeuzemenu van de Camera met welk kanaal u wilt opnemen. Houd er rekening mee dat de tijdschema's in het recordermenu moeten worden vastgelegd. Aanvullende informatie hierover vindt u in de gebruikershandleiding.

16



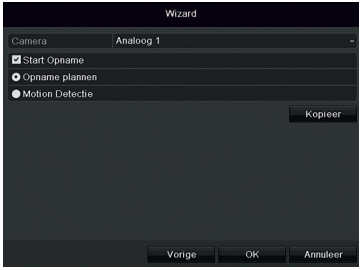
Om de opname te activeren, dient u op het selectievakje te klikken bij Opname Gestart. Selecteer of er continu (Opname plannen) of alleen bij een beeldverandering (Motion Detectie) opgenomen moet worden.

17



Voor het overnemen van de opname-instelling naar één of meerdere camerakanalen, klikt u op Kopieer. Activeer het selectievakje van het gewenste camerakanaal en klik op OK. De instellingen worden nu voor dit camerakanaal gekopieerd.

18



Klik op OK om de eerste installatie af te sluiten.

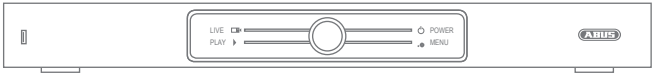
Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt. Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer.

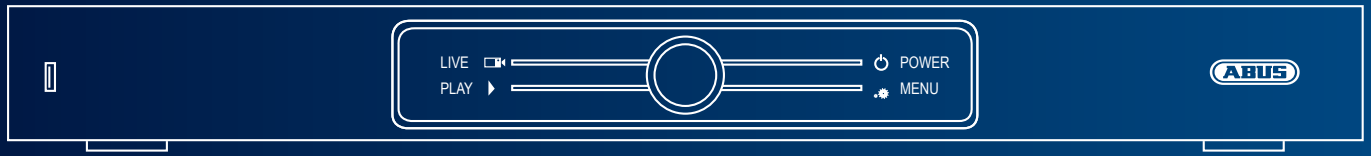
Overensstemmelsen er dokumenteret, de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing). For at kunne bibeholde denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger være opmærksom på denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelsen af produktet, overhold alle betjeningsog sikkerhedshenvisninger! Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er varemærker, der tilhører den pågældende ejer. Alle rettigheder forbeholdt.

Har du spørgsmål, bedes du henvende dig til din faghandelpartner.



ABUS
Security Tech Germany



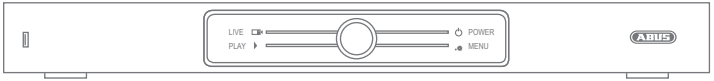
Quickguide til 650 TVL Realtime digitaloptager: TVVR41200 | TVVR41210 | TVVR41220

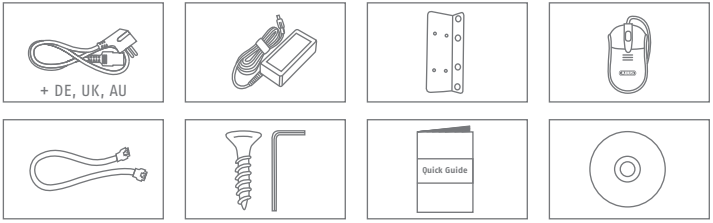
Denne kvikguide beskriver de første indstillingstrin for dit digitaloptager.
Detaljerede informationer findes i den vedlagte betjeningsvejledning.

Leveringsomfang

- **4-kanal Realtime digitaloptager (TVVR41200)**
- **8-kanal Realtime digitaloptager (TVVR41210)**
- **16-kanal Realtime digitaloptager (TVVR41220)**

- Strømforsyning
- 3x netkabel (DE, UK, AU)
- SATA-kabel og skruer til harddisk
- Holder og skruer til serverskab
- USB-mus
- Quickguide
- Vejledning
- Cd

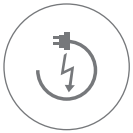




Advarselshenvisninger

Hold kraftige magnetfelter væk fra optageren.

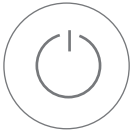
Sørg for en nødstrømsforsyning.



Hold væsker væk fra optageren.

Opbevar kun optageren under omgivelsesbetingelserne, som producenten har anbefalet.

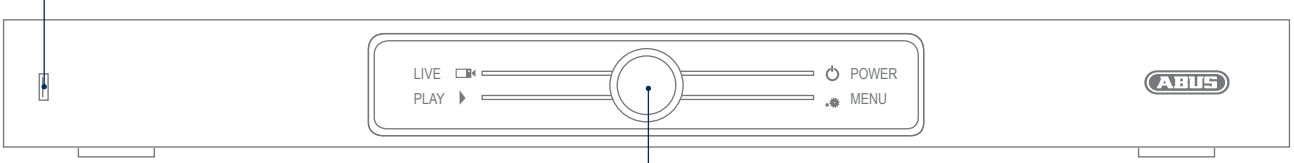
Sluk optageren, før du tilslutter eller fjerner perifert udstyr.



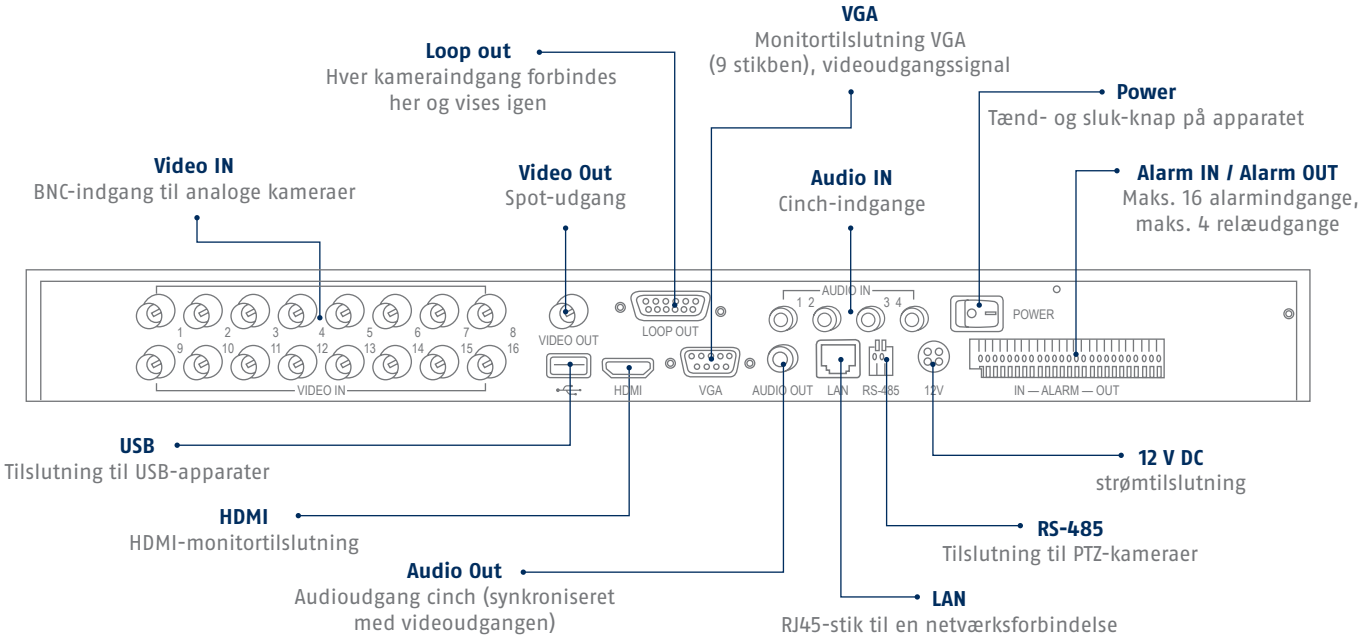
Sørg for, at der altid findes tilstrækkelig ventilation.

Tilslutninger

USB
Tilslutning til USB-apparater

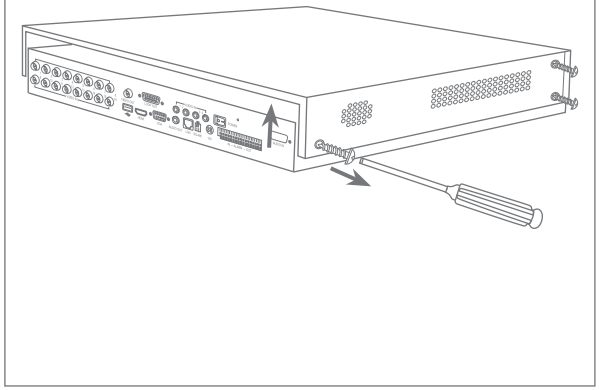


Jog-Shuttle
Valg af driftsmodus

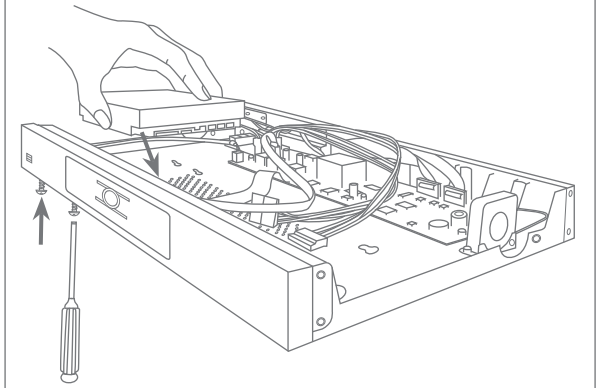

Loop out
Hver kameraindgang forbindes her og vises igen
VGA
Monitortilslutning VGA (9 stikben), videoudgangssignal
Power
Tænd- og sluk-knap på apparatet
Video IN
BNC-indgang til analoge kameraer
Video Out
Spot-udgang
Audio IN
Cinch-indgange
Alarm IN / Alarm OUT
Maks. 16 alarmindgange, maks. 4 relæudgange
VIDEO IN
VIDEO OUT
LOOP OUT
AUDIO IN
POWER
HDMI
VGA
AUDIO OUT
LAN
RS-485
12V
IN — ALARM — OUT
USB
Tilslutning til USB-apparater
12 V DC
strømtilslutning
HDMI
HDMI-monitortilslutning
RS-485
Tilslutning til PTZ-kameraer
Audio Out
Audioudgang cinch (synkroniseret med videoudgangen)
LAN
RJ45-stik til en netværksforbindelse

Hardwareinstallation

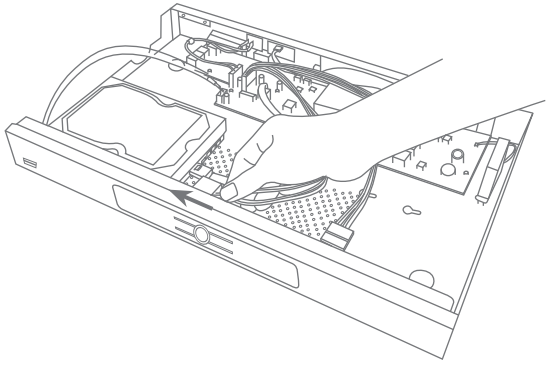
1



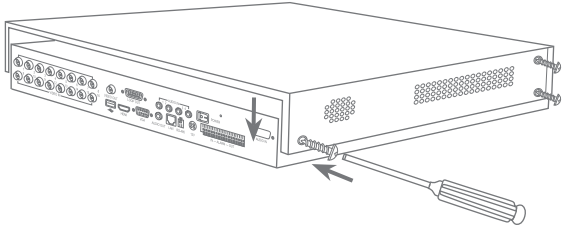
2



3

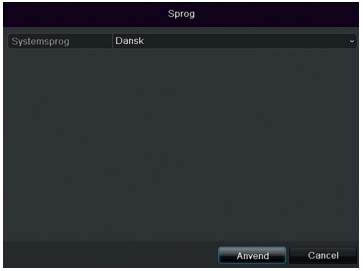


4



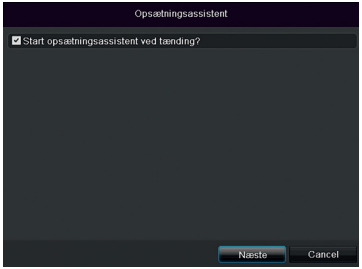
Software - Indstilling

1



Vælg det ønskede sprog, og klik på Anwend.

2

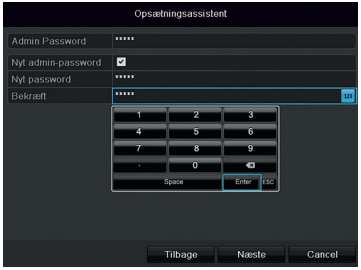


Hvis du deaktiverer fluebenet, udføres indstillingsassistenten ikke længere automatisk, når du starter næste gang. Klik på Naeste.

3

Indtast identifikationskoden 12345 i feltet Admin Password. Bekræft med Enter.

4

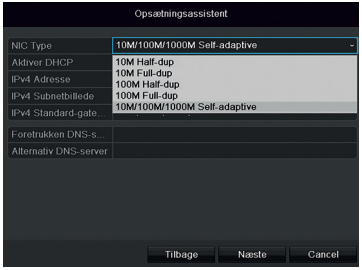


Hvis du vil ændre identifikationskoden, skal du sætte et flueben ved New Admin Password. Indtast den nye identifikationskode i felterne Nyt admin password og Confirm. Skriv også den nye identifikationskode ned, og opbevar den på et sikkert sted. Klik på Naeste.

5

Fastlæg tidszone, dato/-format og systemtid. Gå ud af skærmen ved at klikke på Næste.

6

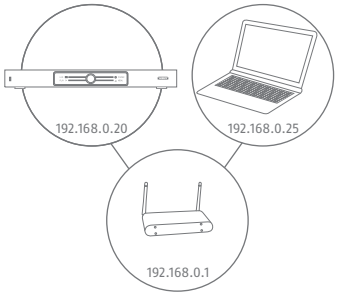


Indstil forbindelseshastigheden manuelt under "NIC Typ". Den automatiske registrering er forindstillet og anbefalet (self adaptive).

7

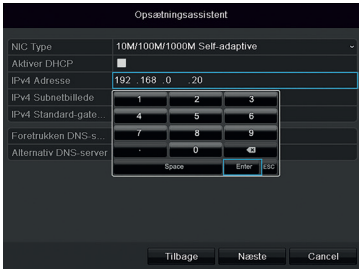
Sæt et flueben ved Aktiver DHCP, hvis du ønsker, at adressedataene tilordnes automatisk. Adresserne tildeles derefter automatisk af routeren (hvis den understøttes). Fortsæt i dette tilfælde med punkt 13.

8



Hvis din router ikke automatisk tildeler adressedataene, skal du indtaste dataene manuelt med følgende trin. Grafikken illustrerer som eksempel apparaterne, der skal tilsluttes, med de tilhørende IP-adresser.

9



De første tre cifre i IPv4 Adresse skal svare til standardgateway værdien. Det sidste ciffer betegner apparaterne, der aktiveres af standardgatewayen, og fastlægges enkeltvis for hvert apparat. Vælg f.eks. 64, dvs. xxx.xxx.xxx.64, for optage- ren. Indtast ikke en IP-adresse to gange.

10

IPv4 Subnetbillede er et netværkssegment, hvor IP-adresser med den samme netværksadresse anvendes. Standardværdien er her oftest 255.255.255.0.

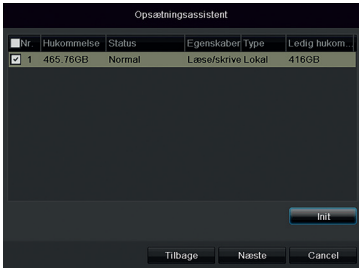
11

Hent kommandoen "Apply" i startmenuen. Indtast "cmd" i det nye vindue og "ipconfig" I opfordringen til indtastning, der åbnes der- efter. Overtag værdien for.

12

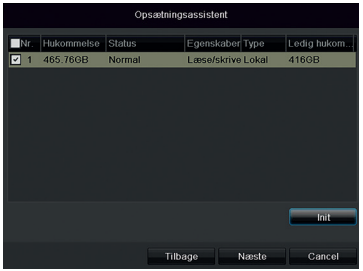
DNS Server oversætter en internetadresse til en IP-adresse. Indtast vædien for standardgatewayen under Foretrukken DNS-server.

13



Alle harddisks, som du ønsker at anvende til optagelse, skal initialiseres forinden. For at initialisere harddisks skal du sætte et flueben ved den pågældende harddisk.

14

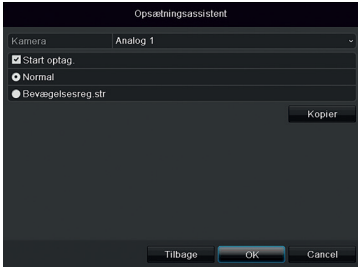


Klik på Init, og bekræft den afsluttede initialisering med OK. Forlad skærmbilledet med OK, og skift til det næste skærmbillede med Naeste.

15

Vælg, hvilken kanal du vil optage med i dropdownmenuen med Kamera. Bemærk, at tidsskemaerne i optagermenuen skal defineres. Du kan få mere at vide om dette emne i brugerhåndbogen.

16

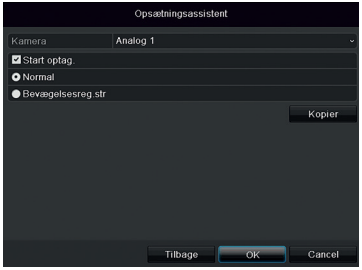


Sæt flueben ud for Start optagelse for at aktivere optagelsen. Vælg, om der skal optages permanent (Normal) eller kun ved ændringer i billedet (Bevægelsesreg.str). Vigtigt: For en bevægelsesoptagelse skal den kamerainterne bevægelsesregistrering aktiveres.

17

Klik på Kopier for at overføre indstillingerne for optagelsen til en eller flere kamerakanaler. Sæt flueben ud for den ønskede kamerakanal, og tryk på OK. Indstillingerne er nu kopieret over på denne kamerakanal.

18



Klik på OK for at afslutte den første indstilling.

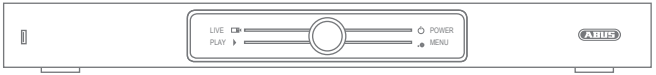
Szanowni klienci!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Spełnia on wymagania obowiązujących norm europejskich i krajowych.

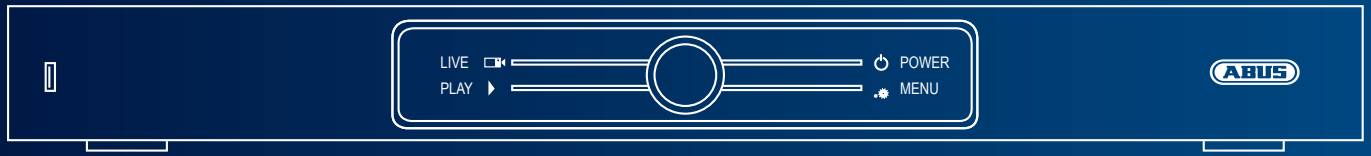
Zgodność została udokumentowana, odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY.

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi! Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa!

Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone. W razie wątpliwości należy zwrócić się do instalatora lub sprzedawcy!



Security Tech Germany



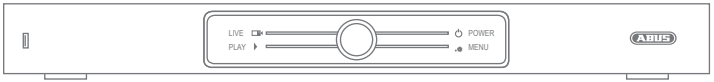
Quickguide dla nagrywarki cyfrowej 650 TVL Realtime TVVR41200 | TVVR41210 | TVVR41220

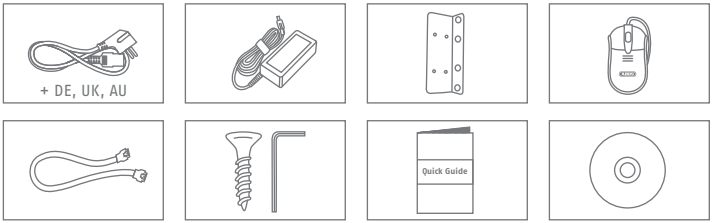
Ta skrócona instrukcja zawiera opis pierwszych kroków w zakresie konfiguracji zestawu do nagrywarki cyfrowej.
Szczegółowe informacje znajdują się w dołączonej instrukcji obsługi.

Zakres dostawy

- **4-kanałowy nagrywarki cyfrowej 650 TVL Realtime (TVVR41200)**
- **8-kanałowy nagrywarki cyfrowej 650 TVL Realtime (TVVR41210)**
- **16-kanałowy nagrywarki cyfrowej 650 TVL Realtime (TVVR41220)**

- Zasilacz sieciowy
- 3x kabel sieciowy (DE, UK, AU)
- Kabel SATA i śruby do twardych dysków
- Kabel SATA i śruby do szafki serwerowej
- Mysz USB
- Quickguide
- Instrukcja
- CD

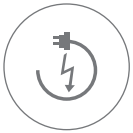




Wskazówki ostrzegawcze

Przechowuj nagrywarkę z dala od silnego pola magnetycznego.

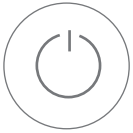
Zadbaj o bezprzerwowe zasilanie elektryczne.



Chroń nagrywarkę przed kontaktem z płynami.

Składuj nagrywarkę wyłącznie w warunkach zalecanych przez producenta.

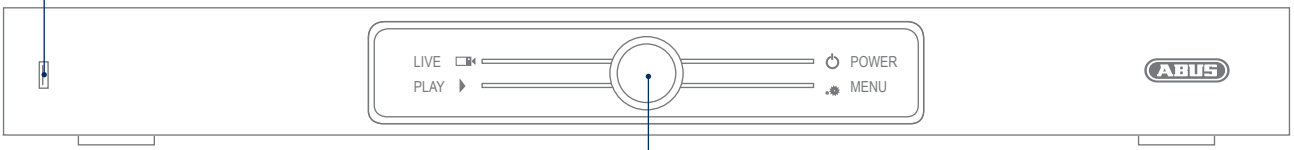
Wyłączaj nagrywarkę przed podłączeniem lub odłączeniem urządzeń peryferyjnych.



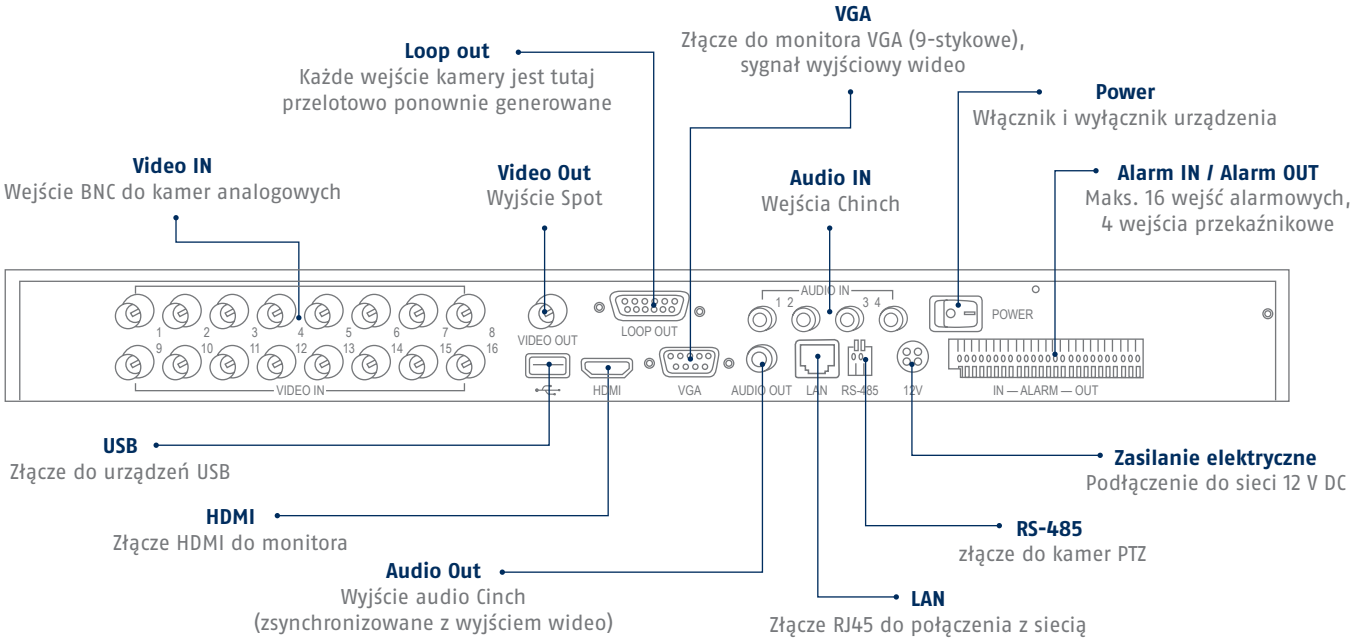
Zapewnij dostateczną wentylację.

Złącza

USB
Złącze do urządzeń USB

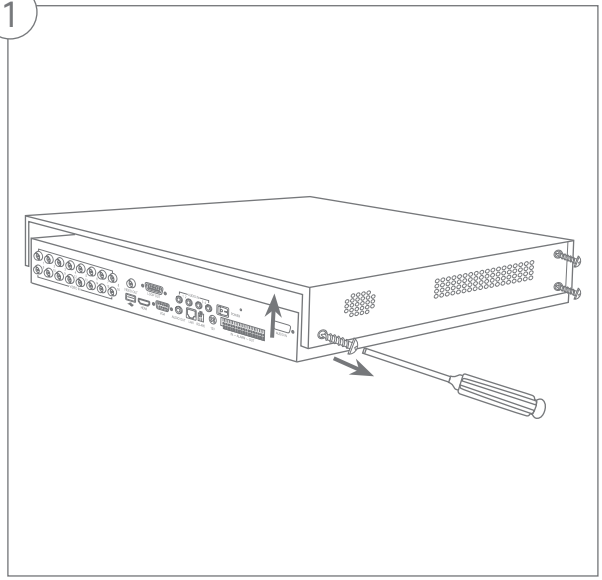


Jog-Shuttle
Wybór trybu pracy

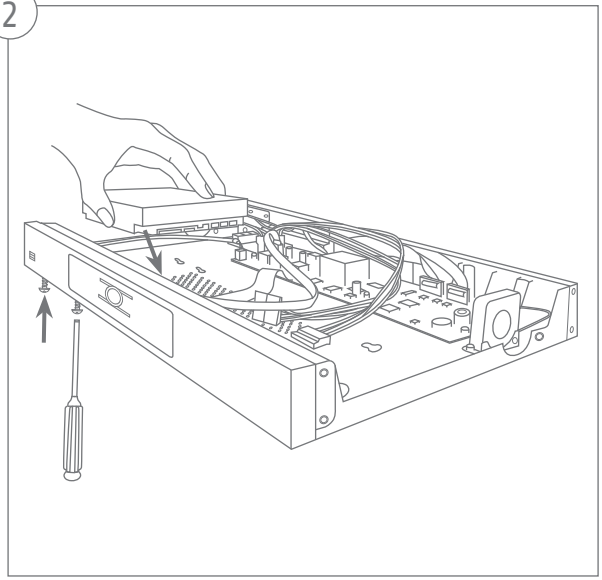

VGA
Złącze do monitora VGA (9-stykowe),
sygnał wyjściowy wideo
Loop out
Każde wejście kamery jest tutaj
przelotowo ponownie generowane
Power
Włącznik i wyłącznik urządzenia
Video IN
Wejście BNC do kamer analogowych
Video Out
Wyjście Spot
Audio IN
Wejścia Chinch
Alarm IN / Alarm OUT
Maks. 16 wejść alarmowych,
4 wejścia przekaźnikowe
VIDEO IN
VIDEO OUT
LOOP OUT
AUDIO IN
POWER
HDMI
VGA
AUDIO OUT
LAN
RS-485
12V
IN — ALARM — OUT
USB
Złącze do urządzeń USB
Zasilanie elektryczne
Podłączenie do sieci 12 V DC
HDMI
Złącze HDMI do monitora
RS-485
złącze do kamer PTZ
Audio Out
Wyjście audio Cinch
(zsynchronizowane z wyjściem wideo)
LAN
Złącze RJ45 do połączenia z siecią

Instalacja sprzętu

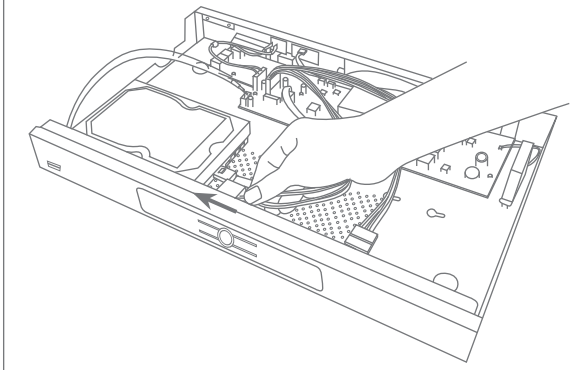
1



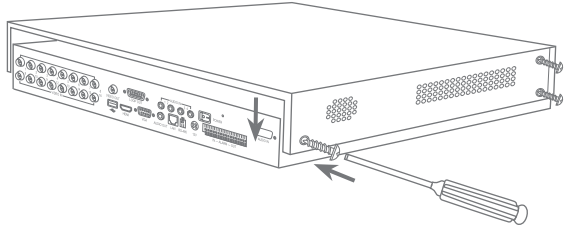
2



3

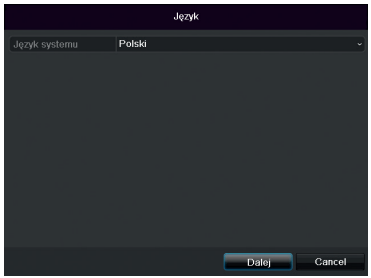


4



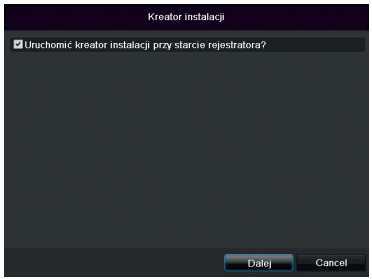
Konfiguracja oprogramowania

1



Wybierz odpowiedni język i kliknij Dalej.

2

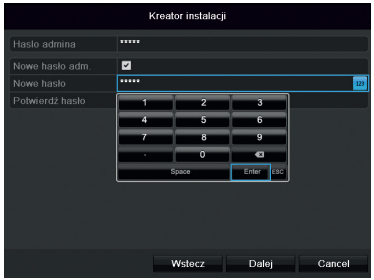


Po odznaczeniu haczyka Asystent konfiguracji nie będzie już się automatycznie uruchamiać przy kolejnym uruchomieniu. Kliknij Dalej.

3

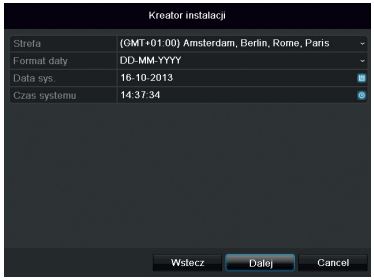
W polu Hasło administratora wpisz hasło 12345. Potwierdź klawiszem Enter.

4



Jeśli chcesz zmienić hasło, zaznacz haczyk przy opcji Nowe hasło administratora. Wpisz nowe hasło w polu Nowe hasło i potwierdź. Zanotuj sobie nowe hasło i schowaj w bezpiecznym miejscu. Kliknij Dalej.

5



Określ strefę czasową, datę, format daty i czas systemowy. Zamknij ekran, klikając opcję Dalej.

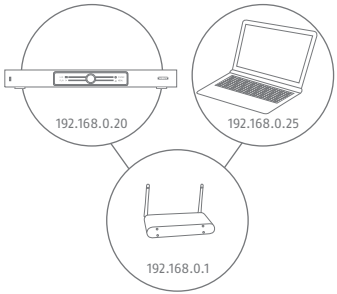
6

Ustaw ręcznie prędkość połączenia dla „Typu NIC". Zalecanym ustawieniem wstępnym jest rozpoznawanie automatyczne (Self adaptive).

7

Jeśli chcesz, aby dane adresu były przypisywane automatycznie, ustaw haczyk przy opcji DHCP. Adresy będą wówczas nadawane automatycznie przez router (jeśli funkcja jest obsługiwana). W takim przypadku przejdź do punktu 13.

8



Jeśli router nie przypisuje automatycznie danych adresów, wprowadź dane ręcznie w następujących krokach. Rysunek przedstawia przykładowe urządzenia do podłączenia z odnośnymi adresami IP.

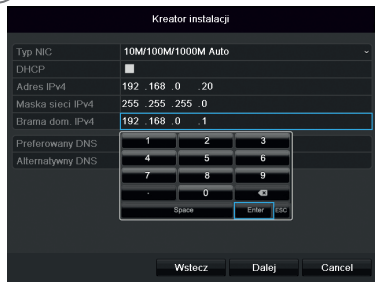
9

Trzy pierwsze znaki adresu IP muszą odpowiadać standardowej wartości bramy. Ostatni znak oznacza urządzenia, do których odnosi się standardowa brama i jest określany dla każdego urządzenia z osobna. Wybierz dla nagrywarki np. 64, tzn. xxx.xxx.xxx.64.

10

Maska podsieci to segment sieci, w którym wykorzystuje się adresy IP z identycznym adresem sieciowym. Najczęściej występującą wartością standardową jest tutaj 255.255.255.0.

11

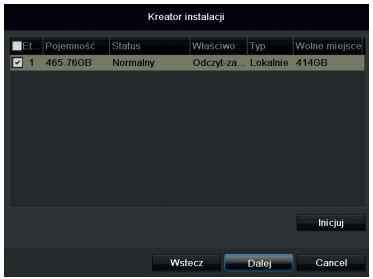


W menu początkowym tego komputera wywołaj polecenie „Wykonaj". Wpisz w nowym oknie „cmd", następnie w wyświetlonym oknie polecenia wprowadzenia danych wpisz „ipconfig". Skopiuj wartość standardowej bramy.

12

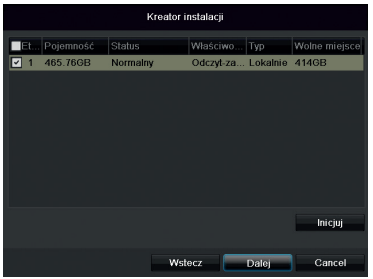
Serwer DNS „przekształca" adres internetowy w adres IP. W sekcji Preferowany serwer DNS wpisz wartość standardowej bramy.

13



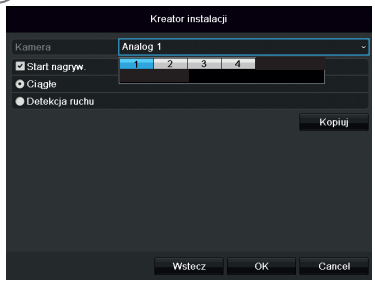
Wszystkie dyski twarde, które chcesz wykorzystywać do zapisywania, wymagają wcześniejszej inicjalizacji. Aby zainicjalizować twardy dysk należy zaznaczyć haczyk przy odpowiednim twardym dysku.

14



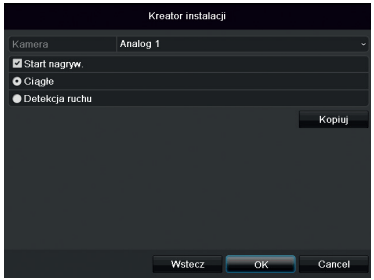
Kliknij Inicuj i potwierdź pomyślną inicjalizację przyciskiem OK. Przejdź do następnego ekranu za pomocą przycisku Dalej.

15



Wybierz w menu rozwijalnym kamery kanał, który chcesz wykorzystywać do zapisu. Pamiętaj, że harmonogramy wymagają zdefiniowania w menu nagrywarki. Dokładniejsze informacje na ten temat znajdują się w podręczniku użytkownika.

16



Aby aktywować zapis, należy kliknąć pole wyboru w sekcji Rozp. nagryw. Wybierz, czy zapis ma odbywać się ciągle (Ciagle), czy tylko przy zmianie obrazu (Detekcja ruchu).

17

Aby przejąć ustawienia zapisu do innych kanałów kamery, kliknij opcję Kopiuj. Zaznacz pole wyboru odpowiedniego kanału kamery i kliknij OK. Ustawienia dla tego kanału kamery zostały skopiowane.

18

Kliknij OK, aby zakończyć pierwszą konfigurację.

www.abus.com